

Проигрыватель компакт-дисков / приемник RDS с повышенной выходной мощностью

Руководство пользователя

DEH-3330R
DEH-3300R



Содержание

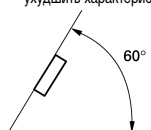
Установка	3	Использование функций RDS	11
Установка с использованием резинового		Что такое RDS?	11
вкладыша	3	Отображение названия программной	
Извлечение устройства	3	службы	11
Подключение устройства	4	Функция поиска альтернативных	
Схема проводных соединений	5	частот («AF»)	11
Назначение органов управления	6	• Включение и отключение функции	
• Передняя панель		поиска альтернативных частот вещания	
Подготовка к использованию изделия	6	Функция поиска другой частоты	
О данном изделии	6	(«PI SEEK»)	12
О данном руководстве пользователя	6	• Поиск другой частоты	
Меры предосторожности	6	• Автоматический поиск другой частоты	
В случае возникновения неисправности	6	(для предварительно настроенных стан-	
Основные функции устройства	7	ций)	
Прослушивание музыки	7	Функция поиска региональных	
Основные операции по управлению приемни-		программ («REG»)	12
ком	7	• Включение и выключение функции	
• Настройка вручную и в режиме автомати-		поиска региональных программ	
• Диапазон		Функция ожидания специальных сообщений о	
• Предварительная настройка радиостанций		дорожном движении («TA»)	12
• Диапазон		• Включение и выключение функции ожида-	
Основные функции управления встроенным		ния специальных сообщений о дорожном	
проигрывателем компакт-дисков	8	движении	
• Открывание передней панели		• Отмена приема информации о дорожном	
• Поиск дорожки и быстрый переход вперед/		движении	
назад		• Регулировка уровня громкости при переда-	
• Гнездо для загрузки диска в устройство		че сообщения о дорожном движении	
• Извлечение диска		• Функция предупреждения о слабом сигна-	
Индикаторы, отображаемые на дисплее,		ле станции, передающей информацию о	
и соответствующие органы управления	9	дорожном движении	
Вход в меню функций	9	Функция поиска станции, передающей	
Использование меню функций	10	программу нужного типа («PTY»)	13
Функции приемника	10	• Поиск по коду «PTY»	
• Настройка в режиме автоматического		• Функция автоматического приема	
поиска близких радиостанций («LOCAL»)		новостей («NEWS»)	
• Запись в память частот станций с самым		• Предупреждающее сообщение «PTY»	
сильным сигналом («BSM»)		• Прекращение приема экстренных	
		сообщений	
		• Список кодов «PTY»	

Пользование встроенным проигрывателем	15	Снятие и установка передней панели	20
компакт-дисков	15	Предотвращение возможной кражи	20
• Повторное воспроизведение («REPEAT»)		• Отсоединение передней панели	
• Воспроизведение в случайном порядке		• Установка передней панели на место	
• Ознакомительное воспроизведение		• Предупреждающий сигнал	
(«T-SCAN»)		Начальная настройка	20
• Режим паузы		Вход в меню начальной настройки	20
Регулировка звучания	16	Функции меню начальной настройки	21
Настройка эквалайзера фокусировки		• Изменение шага настройки частот УКВ	
звука (SFEQ)	16	диапазона («FM-STEP»)	
• Описание эквалайзера фокусировки звука		• Включение и выключение функции авто-	
Переключение между разными типами огиба-		матического поиска другой частоты («A-PI»)	
ющей эквалайзера	16	• Задание предупреждающего сигнала	
• Описание пользовательских огибающих		(«WARN»)	
амплитудно-частотной характеристики		• Задание режима регулировки яркости	
Вход в меню регулировки звучания	17	дисплея («DIMMER»)	
Функции меню регулировки звучания	17	• Режим выбора способа подключения з	
• Регулировка акустического баланса		адних громкоговорителей «FRT+REAR»	
(«FADER»)		Другие функции	22
• Настройки амплитудно-частотной характе-		Подавление звука по сигналу с сотового	
ристики эквалайзера («EQ-LOW/MID/		телефона	22
HIGH»)		Уход за проигрывателем компакт-дисков	22
• Точная настройка амплитудно-частотной		Меры предосторожности	22
характеристики эквалайзера		Сообщения об ошибках, выдаваемые	
• Регулировка громкости («LOUD»)		встроенным проигрывателем	
• Регулировка полосы нижних частот «BASS»		компакт-дисков	23
• Регулировка звука в полосе верхних		Технические характеристики	23
частот «TRE»			
• Регулировка уровня выходного сигнала			
сабвуфера («SUB.W»)			
• Регулировка настроек сабвуфера			
(«80HZ 0»)			
• Регулировка уровня громкости источника			
(«SLA»)			

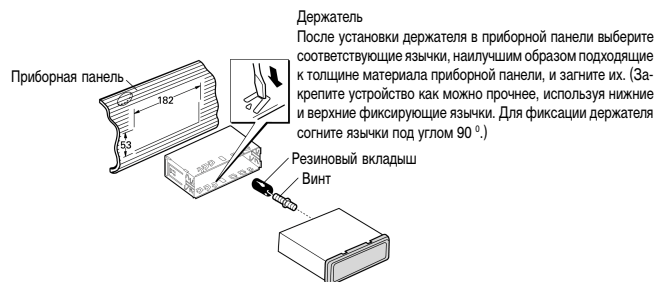
Установка

Примечание:

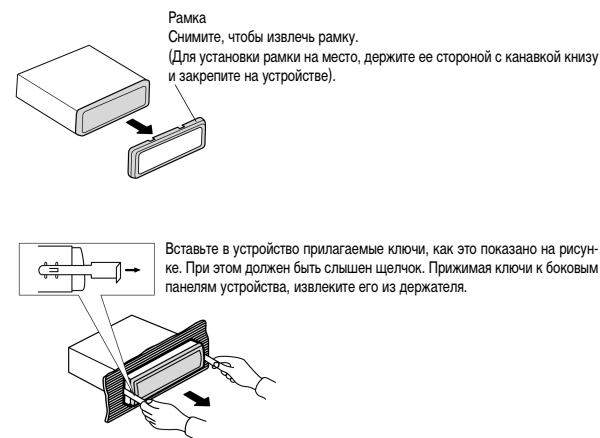
- Перед тем как окончательно установить устройство на место, выполните пробное подключение всех проводов, позволяющее проверить правильность соединений, а также работоспособность устройства и системы в целом.
- Чтобы обеспечить правильность установки, пользуйтесь только комплектующими, поставляемыми вместе с устройством. Использование деталей и принадлежностей, не утвержденных изготовителем, может стать причиной неправильной работы устройства.
- Если при установке необходимо сверлить отверстия или выполнять другие модификации конструкции автомобиля, то проконсультируйтесь у ближайшего дилера компании.
- Устройство необходимо устанавливать там, где оно не будет мешать водителю и не сможет травмировать пассажиров в случае внезапной остановки, например, в случае аварии.
- В результате перегрева полупроводниковый лазер может выйти из строя, поэтому не устанавливайте устройство в местах с повышенной температурой - например, вблизи выпускных отверстий системы отопления салона.
- Если наклон устройства относительно горизонтальной плоскости превысит 60° , то это может ухудшить характеристики устройства.



Установка с использованием резинового вкладыша



Извлечение устройства



Подключение устройства

Примечание:

- Данное устройство предназначено для установки в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В и замыканием отрицательного полюса батареи на массу. Перед установкой устройства в автомобиль с жилым кузовом для загородного отдыха, грузовой автомобиль или автобус проверьте напряжение батареи.
- Для предотвращения короткого замыкания электропроводки не забудьте снять с клеммы провод, соединяющий отрицательный полюс батареи (-) с массой.
- Уточните в инструкции пользователя особенности подключения усилителя мощности и других устройств, а затем правильно выполните соединения.
- Закрепите соединения проводов специальными зажимами или изоляционной лентой. Защитите соединения изоляционной лентой там, где они могут соприкасаться с металлическими деталями.
- Провода прокладывайте и закрепляйте в тех местах, где они не будут соприкасаться с движущимися деталями, такими как детали механизма переключения скоростей, ручного тормоза и направляющие для установки сидений. Не прокладывайте провода в местах с повышенной температурой, таких как воздуховодные отверстия системы обогрева салона. Если изоляция проводов расплавится или прорвется, то может возникнуть опасность замыкания проводов на корпус автомобиля.
- Не пропускайте желтый провод через отверстие в моторный отсек автомобиля для соединения его с клеммой батареи. Это может привести к повреждению изоляции провода и возникновению короткого замыкания на корпус автомобиля с серьезными последствиями.
- Не укорачивайте провода. Это может повлиять на работу цепи защиты.
- Не подавайте питание на какое-либо устройство, удаляя изоляцию с провода, по которому подается питание на данный аппарат, и подключаясь к этому проводу. Такое подключение может привести к превышению допустимой нагрузки по току для этого провода и его перегреву.
- При замене предохранителя используйте предохранитель только того номинала, который указан для данного устройства.
- В устройстве используется уникальная система BPTL, поэтому при подключении громкоговорителей не допускается соединять выводы громкоговорителей непосредственно с массой, а также соединять отрицательные полюса левого и правого громкоговорителей общим проводом.
- С данным устройством можно использовать громкоговорители, рассчитанные на выходную мощность не менее 45 Вт, и с сопротивлением (импедансом) от 4 до 8 Ом. Подключение громкоговорителей, рассчитанных на другую мощность, или имеющих сопротивление, отличающееся от указанного в инструкции, может привести к их повреждению, возгоранию или появлению дыма.

- Когда источник питания данного изделия включен, то по проводу с бело-голубой изоляцией подается выходной управляющий сигнал. Этот провод соединяется с пультом дистанционного управления системой внешних усилителей мощности или с контактом управления реле автомобильной антенны. (Максимальный ток 300 мА при напряжении постоянного тока 12 В.) Если автомобиль оборудован антенной, закрепленной на стекле, то этот провод соединяется с контактом блока питания антенного усилителя.
- Если в состав системы входит внешний усилитель мощности, то помните о том, что нельзя соединять провод с сине-белой изоляцией с клеммой питания усилителя. Кроме того, нельзя соединять этот провод с клеммой питания автомобильной антенны. Такое подключение может вызвать чрезмерное потребление тока и стать причиной неправильной работы устройства.
- Для предотвращения короткого замыкания защищайте разъемы неподключенных проводов изоляционной лентой. Особое внимание следует уделять состоянию изоляции неиспользуемых проводов для подключения громкоговорителей. Если провода не будут изолированы, это может стать причиной короткого замыкания.



Положение «ACC»
[Вспомогательные приборы]



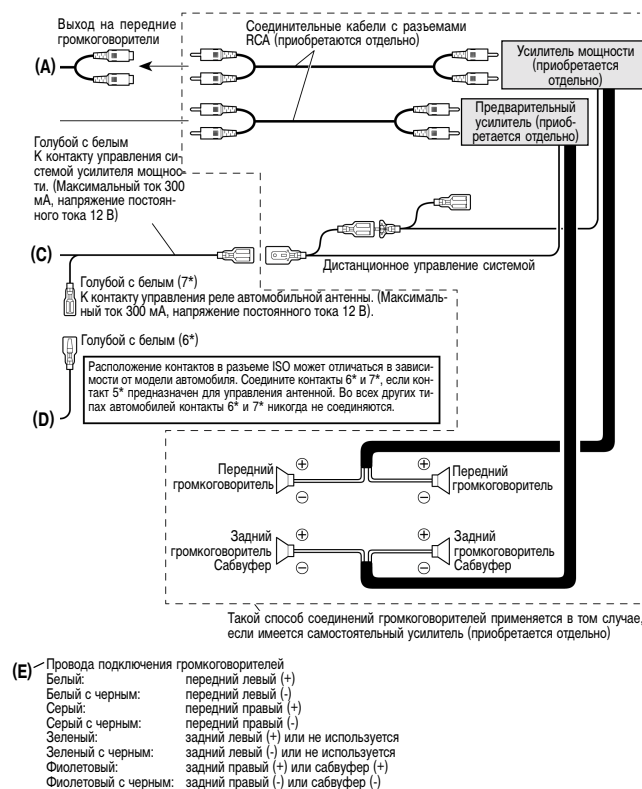
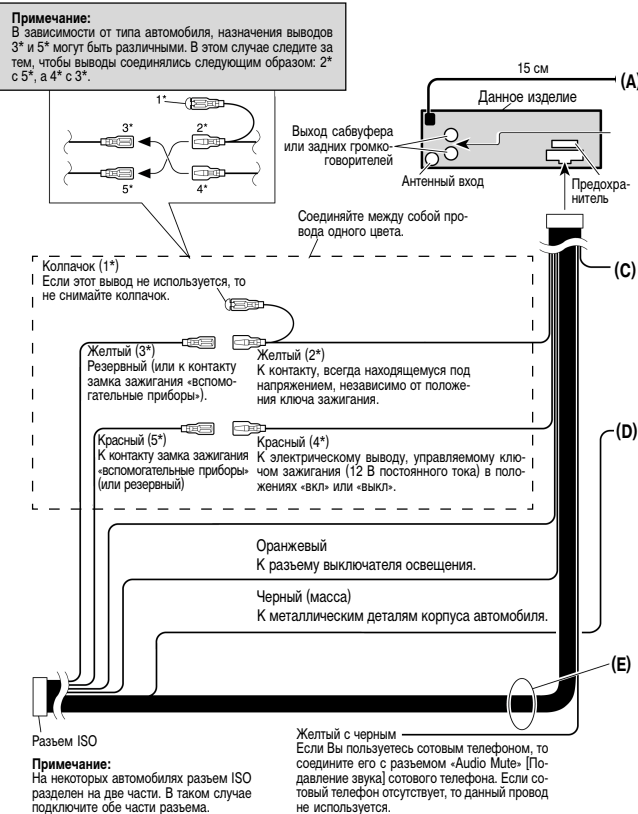
Положение «ACC»
отсутствует

- Если данное устройство устанавливается в автомобиле, замок зажигания которого не имеет положения «вспомогательные приборы», то красный провод устройства должен подключаться к контакту, связанному с положениями ключа «вкл» и «выкл». В противном случае, если вы оставите автомобиль на несколько часов, аккумулятор может разрядиться.
- Провод с черной изоляцией используется для заземления. Данное устройство необходимо заземлять отдельно от заземления устройств с большим током потребления, таких как усилители мощности. Если такие устройства заземлить вместе, и произойдет нарушение контакта между клеммой заземления и массой автомобиля, то возникнет опасность повреждения устройства или возникновения пожара.

- Цвет проводов, используемых с данным устройством, может отличаться от цвета проводов того же назначения, используемых с другими устройствами. При подключении данного устройства к другим изделиям следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к обоим изделиям, и соединяйте провода, имеющие одинаковое назначение.

Схема проводных соединений

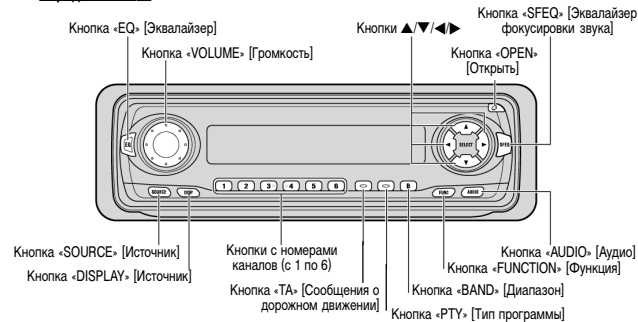
Изоляция проводов данного изделия имеет цветовое решение, соответствующее требованиям новой системы цветовой кодировки.



Примечание:
Если вместо заднего громкоговорителя к системе подключен сабуфер, то измените настройку выходов задних громкоговорителей в соответствии с начальными установками. (Смотрите Инструкцию пользователя). Выход сабуфера данного устройства является монофоническим.

Назначение органов управления

Передняя панель



Подготовка к использованию изделия

6

О данном изделии

- Данное изделие соответствует рекомендациям по электромагнитной совместимости (89/336/EEC, 92/31/EEC) и рекомендациям по присвоению марки «CE» (93/68/EEC).

Частоты настройки приемника в данном изделии соответствуют распределению диапазонов частот, принятому в странах Западной Европы, Азии, Среднего Востока, Африки и Океании. При использовании приемника в других странах может наблюдаться неверный прием радиостанций. Функция RDS работает только в тех странах, где радиостанции, вещающие в диапазоне FM, передают сигналы службы RDS («Radio Data System» [Система радиоинформации]).

О данном руководстве пользователя

Данное изделие обладает целым рядом сложных функций, обеспечивающих превосходное качество приема и функционирования. Все функции отличаются максимально возможной простотой использования, однако управление многими из них требует специального разъяснения. Данное руководство пользователя предоставит вам всю необходимую информацию для использования всех преимуществ, потенциально заложенных в многочисленных функциях устройства, и обеспечит получение максимального удовольствия от прослушивания.

Перед началом использования изделия рекомендуется предварительно ознакомиться с описанием всех его функций, приведенном в данном руководстве. Особое внимание следует уделить ознакомлению с разделом «Меры предосторожности», приведенном на этой странице, а также с мерами предосторожности, содержащимися в других разделах руководства.

Меры предосторожности

- Табличка с надписью «CLASS 1 LASER PRODUCT» [Лазерное изделие класса 1] находится на нижней панели устройства.
- «Pioneer CarStereo-Pass» используется только на территории Германии.



- Данное руководство всегда должно находиться под рукой. Оно является справочным пособием по использованию изделия и содержит информацию о мерах предосторожности.
- Громкость должна быть установлена на таком уровне, чтобы были слышны звуки, проникающие в автомобиль снаружи.
- Защищайте изделие от влаги.
- При отсоединении аккумулятора от бортовой сети все настройки, записанные в память, будут стерты, и их придется перепрограммировать заново.

В случае возникновения неисправности

Если изделие не функционирует должным образом, обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer.

Основные функции устройства

Прослушивание музыки

Далее представлено описание предварительных операций, которые необходимо выполнить перед прослушиванием музыки.

Примечание:

- Установка диска в устройство. (См. стр. 8).

1. Выберите нужный источник (например, приемник).



При каждом нажатии этой кнопки меняется источник звука...

При каждом нажатии кнопки «SOURCE» [Источник] происходит смена выбранного источника звука в следующем порядке:

Встроенный проигрыватель компакт-дисков → приемник

Примечание:

- Если в устройство не вставлен компакт-диск, то переключение источника не произойдет.
- Если провод данного устройства, имеющий голубую с белым изоляцию, соединен с контактом реле управления автомобильной антенной, то при включении источника данного изделия, антенна автоматически выдвигается. Для того чтобы убрать антенну, необходимо выключить источник.

2. Увеличение и уменьшение громкости.

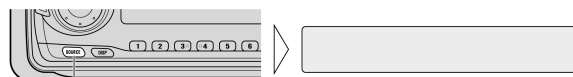


Поворачивая регулятор «VOLUME» [Громкость], можно менять уровень громкости.

Примечание:

- При повороте по часовой стрелке уровень громкости повышается.
- При повороте против часовой стрелки уровень громкости понижается.

3. Выключение источника звука.



Держите кнопку нажатой в течение 1 секунды

Основные операции по управлению приемником

Функция поиска альтернативных частот («AF») может быть включена или выключена. В процессе настройки приемника функцию «AF» нужно отключить. (См. стр. 11).

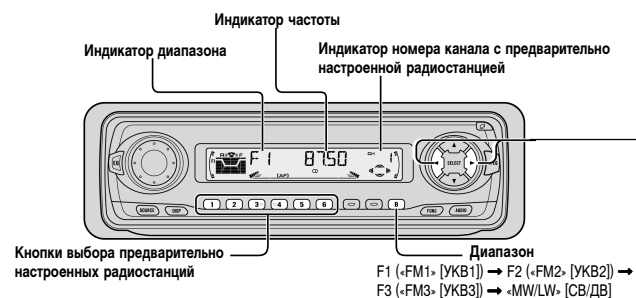
Настройка вручную и в режиме автоматического поиска

- Способ настройки определяется длительностью нажатия кнопки ◀▶.

Ручная настройка (одно нажатие - один шаг сетки частот)	0,5 с или меньше
Настройка в режиме автоматического поиска	0,5 с или больше

Примечание:

- Если нажимать кнопку дольше 0,5 с, то можно проскочить радиостанцию. Настройка в режиме автоматического поиска начнется сразу же, как только будет отпущена кнопка.
- Индикатор стереофонического приема «(S)» появляется на дисплее в том случае, если приемник настроен на радиостанцию, вещающую в стереофоническом режиме.



- Имеется возможность присвоить кнопкам мгновенной настройки (с 1-й по 6-ю) частоты вещания радиостанций. В этом случае настройка на нужную станцию выполняется одним нажатием на соответствующую кнопку.

Вызов предварительно настроенной станции	2 с или меньше
Запись частоты вещания станции в память соответствующего канала	2 с или больше

Примечание:

- Всего в память можно записать до 18 частот вещания радиостанций УКВ (FM) (6 станций в диапазоне F1 (FM1), F2 (FM2) и F3 (FM3)) и 6 станций в диапазоне СВ/ДВ (MW/LW).
- Для вызова станций, частоты которых присвоены кнопкам с 1-й по 6-ю, можно использовать кнопку ▲ или ▼.

Основные функции устройства

Основные функции управления встроенным проигрывателем компакт-дисков

Примечание:

- После установки или извлечения компакт-диска не забудьте закрыть переднюю панель


Открытие передней панели

Примечание:

- Чтобы открыть переднюю панель для загрузки или извлечения компакт-диска, нажмите эту кнопку. (На рисунке справа показано устройство с открытой передней панелью).



Поиск дорожки и быстрый переход вперед/назад

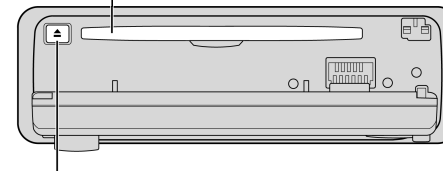
- Выбор функции поиска дорожки или быстрого перехода вперед/назад зависит от длительности нажатия кнопки .

Поиск дорожки	0,5 с или меньше
Быстрый переход вперед/назад	Удерживание в нажатом состоянии

Гнездо для загрузки диска в устройство

Примечание:

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить один стандартный диск диаметром 12 см или 8 см, записанный в формате CD at a time. В устройство для воспроизведения загружается только один диск. Для воспроизведения компакт-дисков формата 8 см адаптер не требуется.
- Не вставляйте в гнездо для загрузки дисков что-либо кроме компакт-дисков.



Извлечение диска

Примечание:

- Функцию проигрывателя компакт-дисков можно включать и выключать, даже если диск остается в устройстве. (См. стр. 7).
- Диск, который после выполнения операции извлечения остается частично вставленным в устройство, может быть поврежден или выпадать.

Примечание

- Если диск не удается полностью вставить или не запускается воспроизведение, то проверьте, установлен ли диск рабочей стороной вниз. Нажмите кнопку извлечения диска и проверьте, не поврежден ли диск. После этого попытайтесь заново загрузить его.
- Если встроенный проигрыватель компакт-дисков не функционирует должным образом, то на дисплее появляется сообщение с кодом ошибки (например, «ERROR-14» [Ошибка-14]). Описание кодов ошибок имеется на стр. 23 данного руководства пользователя в разделе «Сообщения об ошибках, выдаваемые встроенным проигрывателем компакт-дисков».

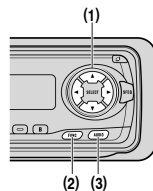
Основные функции устройства

Индикаторы, отображаемые на дисплее, и соответствующие органы управления

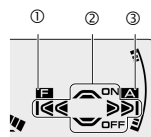
На дисплее этого устройства отображаются индикаторы, представляющие собой руководство по использованию органов управления устройством. Эти индикаторы подсказывают, какие из следующих кнопок можно нажимать: ▲/▼/◀/▶, «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Аудио]. Во время отображения на дисплее меню функций (см. следующий раздел), меню исходных установок (см. стр. 20) или меню управления звуком (см. стр. 17), эти индикаторы подсказывают, какие кнопки ▲/▼/◀/▶ можно использовать для включения и выключения функций, задания повторного выбора и выполнения других операций.

Ниже представлены индикаторы и соответствующие кнопки.

■ Передняя панель устройства



■ Дисплей



Если на дисплее светится индикатор ①, выполняйте соответствующие операции, используя кнопки (1).

Если на дисплее светится индикатор ②, это означает, что выбрано меню функций, или меню исходных установок. Используя кнопку (2) на передней панели устройства, можно выполнять переключение между этими типами меню, а также между различными режимами в рамках этих меню.

Если на дисплее светится индикатор ③, это означает, что выбрано меню управления звуком. Используя кнопку (3) на передней панели устройства, можно выполнять переключение между различными режимами в рамках этого меню.

Вход в меню функций

Меню функций позволяет управлять различными простыми функциями для каждого источника.

Примечание:

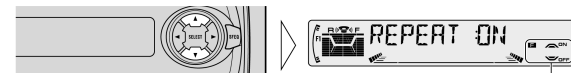
- Если в течение 30 секунд после выхода в меню функций не будет выполнена ни одна операция, то произойдет автоматический выход из меню функций.

1. Выберите нужный режим в меню функций.
(См. следующий раздел «Использование меню функций»).



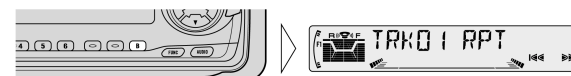
При каждом нажатии кнопки происходит смена режима.

2. Выполните необходимые операции в выбранном режиме (например, настройте режим повторного воспроизведения)



Отображаемые на дисплее указательные индикаторы показывают используемые кнопки и выполняемые операции. Для того чтобы включить руководство по использованию органов управления устройством, нажмите кнопку ▲, чтобы отключить эту функцию - кнопку ▼.

3. Отключите меню функций.



Использование меню функций

Функции для меню функций.

В представленной ниже таблице приведены функции для каждого источника, отображаемые в меню функций. В таблице представлены индикаторы для каждой функции, а также операции и кнопки, используемые для выполнения операций. Более подробные сведения о каждой операции содержатся на указанных в таблице страницах.

■ Приемник

Название функции (дисплей)	Кнопка: операция	Страница
«Best Stations Memory (BSM)» [Автоматическая запись в память станций с самым сильным сигналом]	▲: включение ▼: выключение	10
«Regional Functions (REG)» [Функция поиска региональных программ]	▲: включение ▼: выключение	12
«Local Seek Tuning (LOCAL)» [Настройка в режиме автоматического поиска близких радиостанций]	1 ▲: включение ▼: выключение 2 ◀ или ▶: выбор (чувствительность)	10
Функция «Traffic Announcement (TA)» [Ожидание передачи информации о положении на дорогах]	▲: включение ▼: выключение	12
«News Program Interruption Setting (NEWS)» [Автоматический прием новостей]	▲: включение ▼: выключение	14
Функция «Alternative frequencies search (AF)» [Поиск альтернативных частот]	▲ включение ▼: выключение	11

■ Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«REPEAT» [Повторное воспроизведение]	▲: включение ▼: выключение	15
«RANDOM PLAY» [Воспроизведение в случайном порядке]	▲: включение ▼: выключение	15
«T-SCAN» [Воспроизведение в режиме сканирования]	▲: включение ▼: выключение	15
«PAUSE» [Пауза]	▲: включение ▼: выключение	15

Функции приемника

10

Настройка в режиме автоматического поиска близких радиостанций («LOCAL»)

Когда эта функция подключена, настройка осуществляется только на станции с особенно сильным сигналом.

- Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим «LOCAL» [Ближняя станция].
- При помощи кнопок ▲/▼ включите или выключите функцию автоматического поиска близких радиостанций.
- При помощи кнопок ◀/▶ выберите нужную чувствительность поиска местных радиостанций.

УКВ (FM) : «LOCAL 1» ↔ «LOCAL 2» ↔ «LOCAL 3» ↔ «LOCAL 4»
СВ/ДВ (MW/LW) : «LOCAL 1» ↔ «LOCAL 2»

Примечание:

- Установка «LOCAL 4» позволяет осуществлять прием только самых сильных сигналов радиостанций. Чем меньше значение установки, тем слабее могут быть принимаемые сигналы.

Запись в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM»)

Функция «BSM» обеспечивает автоматическую запись частот вещания радиостанций в память.

- Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим записи в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM»).
- Нажатием кнопки ▲ включите функцию «BSM». Частоты станций с самыми сильными сигналами будут записаны в память и присвоены кнопкам 1 - 6 в порядке возрастания силы сигнала.
 - Для отмены выполнения этой операции прежде, чем частоты будут сохранены в памяти в меню функций, нажмите кнопку ▼.

Использование функций RDS

Что такое RDS?

Служба RDS («Radio Data System» [Система радио данных]) представляет собой систему, основанную на передаче специальных данных вместе с сигналом вещания FM радиостанции. Эти данные не слышны при прослушивании программы станции, но обеспечивают выполнение функций, призванных оказать слушателю радио помощь в настройке на нужную станцию. К таким функциям относится отображение служебного названия программы и типа программы, ожидание передачи информации о положении на дорогах, автоматическая настройка и настройка на программу заданного типа.

Примечание:

- Служба RDS предоставляется не всеми радиостанциями.
- Некоторые функции RDS, такие как «AF» («Alternative frequencies search» [Поиск альтернативных частот]) и «TA» («Traffic Announcement standby» [Ожидание передачи информации о положении на дорогах]) включаются только в том случае, если приемник настроен на радиостанцию, предоставляющую услуги RDS.

Отображение названия программной службы

Если включена эта функция, то при настройке на частоту радиостанции или сети радиостанций, предоставляющих услуги RDS, на дисплее на несколько секунд вместо частоты настройки отображается название этой радиостанции или сети.

- Если необходимо узнать информацию «PTY» (Код типа программы) или частоту вещания текущей радиостанции, то необходимо изменить режим отображения информации на дисплее.



При каждом нажатии этой кнопки меняется режим отображения информации на дисплее

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] происходит переключение режима отображения информации на дисплее в соответствии с представленной ниже последовательностью:

Название радиостанции → Информация «PTY» → Частота

Примечание:

- Если в течение 8 секунд после переключения режима отображения информации не будет предпринято никаких действий, автоматически восстановится режим отображения названия радиостанции.

■ Информация «PTY»

В течение 8 секунд на дисплее отображается информация «PTY» («Program Type ID code» [Код типа программы]) для той радиостанции, на которую в данный момент настроен радиоприемник. (См. список кодов типов программ, представленный на стр. 14 в разделе «Функция «PTY»»).

Примечание:

- Если приемник принимает от станции нулевой код «PTY», то на дисплее отображается сообщение «NONE» [Отсутствует]. Это означает, что данная станция не определила содержание своей программы.
- Если уровень принимаемого сигнала слишком низкий для того, чтобы данное устройство могло определить код «PTY», то на дисплее появляется сообщение «NO PTY» [Код «PTY» отсутствует].

■ Частота

На дисплее отображается частота вещания радиостанции, на которую приемник настроен в данный момент.

Функция поиска альтернативных частот («AF»)

Функция «AF» [Поиск альтернативных частот] используется для поиска других частот вещания в той же сети, которой принадлежит станция, на которую приемник настроен в данный момент. Приемник автоматически настраивается на частоту вещания другой станции сети, на которой передается более сильный сигнал, если возникают сложности с приемом станции на текущей частоте, или если на другой частоте условия приема лучше.

Примечание:

- При использовании функции настройки в режиме автоматического поиска и записи в память частот станций с наиболее сильным сигналом («BSM») функция «AF» обеспечивает настройку только на станции, поддерживающие службу RDS.
- При вызове предварительно настроенной станции приемник может обновить хранящуюся в памяти частоту станции, взяв новое значение из списка альтернативных частот вещания станции. (Эта операция может выполняться только для предварительно настроенных станций в диапазоне FM1 и FM2). Номер канала предварительно настроенной станции не отображается на экране, если данные RDS для принимаемой станции отличаются от соответствующих данных станции, частота которой первоначально была присвоена данному каналу.
- Во время поиска альтернативной частоты вещания звучание программы принимаемой станции может прерываться программами других станций.
- Если приемник настраивается на станцию, не поддерживающую службу RDS, то индикатор «AF» [Альтернативные частоты] начинает мигать.
- Функция поиска альтернативных частот вещания может включаться и выключаться независимо для каждого поддиапазона УКВ (FM).

Включение и отключение функции поиска альтернативных частот вещания

Функция поиска альтернативных частот вещания включена по умолчанию.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим «AF» [Альтернативные частоты] в меню функций.
2. В диапазоне FM включите или отключите функцию «AF».



Индикатор «AF» исчезает

Использование функций RDS

Функция поиска другой частоты («PI SEEK»)

Приемник осуществляет поиск другой частоты, на которой производится вещание той же программы. Во время выполнения операции поиска другой частоты на экране появляется сообщение «PI SEEK» [Поиск другой частоты] и отключается звук. После завершения поиска, независимо от того, успешным был поиск или нет, восстанавливается прежний уровень звука. Если в результате поиска станции, на которых производится вещание нужной программы, не были найдены, то приемник возвращается на прежнюю частоту настройки.

Поиск другой частоты

Если приемник не смог найти подходящую альтернативную частоту приема, или сигнал вещания станции очень слабый, то автоматически включается процесс поиска другой частоты («PI SEEK»).

Автоматический поиск другой частоты (для предварительно настроенных станций)

Если предварительно настроенную станцию не удастся вызвать, например, в дальней поездке, то данное устройство может также выполнить поиск другой частоты («PI Seek») во время вызова предварительно настроенных станций. Функция автоматического поиска другой частоты («Auto PI Seek») по умолчанию является отключенной.

Примечание:

- Подробные сведения об отключении и включении функции автоматического поиска другой частоты (Auto PI Seek) изложены в разделе «Начальная установка».

Функция поиска региональных программ («REG»)

Если автоматическая перенастройка приемника осуществляется под управлением функции поиска альтернативных частот вещания, то работа функции поиска региональных программ («REG») ограничивает возможный выбор станциями, вещающими региональные программы.

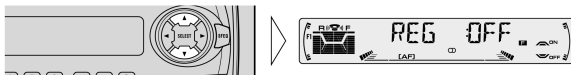
Примечание:

- Система вещания региональных программ и региональные сети в различных странах организованы по-разному (т.е. в зависимости от времени, государства и территории вещания).
- Номер канала предварительной настройки может исчезнуть с экрана, если приемник настроится на региональную станцию, отличающуюся от первоначально установленной станции.
- Функцию поиска региональных программ можно включать и выключать независимо для каждого из поддиапазонов УКВ (FM).

Включение и выключение функции поиска региональных программ

По умолчанию функция поиска региональных программ является включенной.

1. **Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим «REG» [Поиск региональных программ] в меню функций.**
2. **В диапазоне FM включите или отключите функцию «REG».**



Функция ожидания специальных сообщений о дорожном движении («TA»)

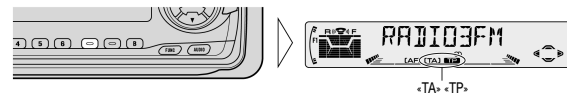
Функция «TA» («Traffic Announcement standby») [Ожидание специальных сообщений о дорожном движении] позволяет автоматически принимать объявления о положении на дорогах независимо от того, какой источник прослушивается. Функция «TA» может использоваться как для станций «TP» (передающих информацию о дорожном движении), так и для станций «EON TP» (транслирующих сведения, в которых имеются ссылки на информацию, передаваемую станциями «TP»).

Включение и выключение функции ожидания специальных сообщений о дорожном движении

1. **Настройтесь на радиостанцию, на которой имеется служба «TP», или на станцию «EON TP».**

На дисплее появляется индикатор функции «TP», указывающий на то, что приемник настроен на радиостанцию, предоставляющую услуги «TP», или ретранслирующей информацию «TP», получаемую от станции из другой сети.

2. **Включите функцию «TA»**



На дисплее появляется индикатор функции «TA», указывающий на то, что приемник находится в режиме ожидания получения информации о дорожном движении.

Чтобы отключить функцию «TA», повторите описанную выше операцию в то время, когда приемник не принимает сообщения о дорожном движении.

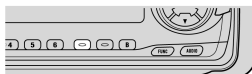
Примечание:

- При помощи меню функций можно подключить или отключить функцию «TA».
- После приема информации о дорожном движении система возвращается к прослушиванию первоначального источника.
- Функция «TA» может быть включена во время прослушивания другого источника (не приемника), если в последний раз приемник был настроен на УКВ (FM) радиостанцию. Однако если до переключения на другой источник приемник был настроен на радиостанцию диапазона СВ или ДВ, то функцию «TA» использовать невозможно.
- Если в последний раз приемник был настроен на радиостанцию УКВ диапазона (FM), то включение функции «TA» позволяет использовать прочие функции настройки при прослушивании других источников (не приемника).
- Если при работе в режиме настройки методом автоматического поиска на дисплее имеется индикатор «TA», то приемник будет настраиваться только на станции «TP» (передающие информацию о дорожном движении).
- Если в режиме автоматической записи в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM») на дисплее имеется индикатор «TA», то будет осуществляться настройка только на станции «TP» (передающие информацию о дорожном движении) и «EON TP» (передающие информацию, в которой имеются перекрестные ссылки на станции «TP»).

Использование функций RDS

Отмена приема информации о дорожном движении

- Для прекращения приема информации о дорожном движении в то время, когда эта операция выполняется, и возвращения к прослушиванию первоначального источника, нажмите кнопку «ТА» [Сообщения о дорожном движении].

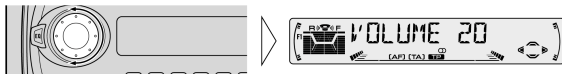


Прослушивание сообщения прекратится, но приемник останется в режиме ожидания передачи информации о положении на дорогах («ТА»), пока кнопка «ТА» не будет нажата повторно.

Регулировка уровня громкости при передаче сообщения о дорожном движении.

Когда начинается передача сообщения о дорожном движении, уровень громкости автоматически устанавливается на предварительно настроенное значение, позволяющее четко слышать передаваемую информацию.

- Установите уровень громкости во время приема сообщения о дорожном движении.



Новое значение уровня громкости будет записано в память и использовано при последующем прослушивании сообщения.

Функция предупреждения о слабом сигнале станции, передающей информацию о дорожном движении

Приблизительно через 30 секунд после того, как индикатор функции «ТР» погаснет из-за того, что сигнал станции очень слабый, раздастся тональный сигнал длительностью 5 секунд, который напомним о том, что необходимо выбрать другую станцию «ТР» (передающую сообщения о дорожном движении) или «EON TR» (передающую информацию, со ссылкой на станцию «ТР»).

- Во время прослушивания радиопередач настройтесь на другую станцию «ТР» или «EON TR».

Если для прослушивания используется другой источник (не приемник), то через 10 (или 30)* секунд после исчезновения с экрана индикатора функции «ТР» («\$») приемник начнет автоматический поиск станции «ТР» с самым сильным сигналом в данном районе.

* Время до начала автоматического поиска станции

Функция «ТА» включена	10 секунд
Включены функции «ТА», «AF»	30 секунд

Функция поиска станции, передающей программу нужного типа («PTY»)

Функция «PTY» позволяет выбрать станцию по типу программы, которую она передает (поиск «PTY»). Имеется возможность выбора метода этого поиска путем задания широкой или узкой классификации типа программ. Данная функция также обеспечивает автоматическую настройку на станцию, передающую экстренную информацию (Предупреждение РТУ).

Примечание:

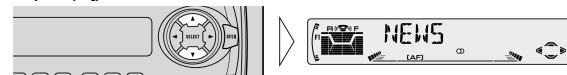
- Если установки поиска «PTY» были заданы ранее, нет необходимости задавать их повторно. Задав режим поиска «PTY» (см. ниже пункт 1), сразу же перейдите к пункту 4 и выполните поиск «PTY».

Поиск по коду «PTY»

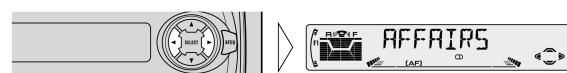
- Войдите в режим настройки поиска по коду «PTY».



- Выберите метод поиска «PTY» («Wide» [Широкая классификация], «Narrow» [Узкая классификация]).



- Выберите один из кодов «PTY».



- Запустите поиск по коду «PTY».



Приемник начнет поиск станции, передающей программу с указанным кодом «PTY».

Для того чтобы выйти из режима задания установок функции поиска «PTY», нажмите кнопку «PTY» и держите ее в нажатом состоянии 2 секунды.

Примечание:

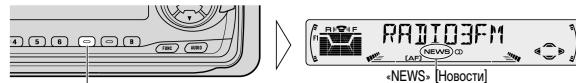
- Программы некоторых станций могут не соответствовать передаваемому коду «PTY».
- Если станция, передающая программу указанного типа не будет найдена, то на дисплее на 2 секунды появится сообщение «NOT FOUND» [Не найдено], и приемник вернется к прослушиванию станции, на которую он был настроен перед началом поиска.

Использование функций RDS

Функция автоматического приема новостей («NEWS»)

Имеется возможность подключать и отключать функцию автоматического приема новостей в соответствии с кодом новостей «PTY». Программа новостей прерывает вещание выбранной в данный момент программы. По завершении приема новостей возобновляется прием предыдущей программы.

- Подключение и отключение функции автоматического приема новостей.



Держите в нажатом состоянии 2 секунды

Примечание:

- Функцию автоматического приема новостей можно подключать и отключать, используя меню функций.

Предупреждающее сообщение «PTY»

Предупреждающее сообщение PTY представляет собой специальный код «PTY», использующийся для сообщений экстренного характера, таких как природные катастрофы. Если приемник получает код радиосигнала предупреждения, то на дисплее появляется сообщение «ALARM» [Предупреждающее сообщение], а уровень громкости устанавливается на значение, указанное для прослушивания станций «ТА». После того как станция прекращает трансляцию экстренного сообщения, система возвращается к прослушиванию прежнего источника.



Прекращение приема экстренных сообщений

- Для прекращения приема экстренного сообщения во время его поступления, нажмите кнопку «ТА» [Сообщения о дорожном движении]. Устройство вернется к прослушиванию прежнего источника.



Список кодов «PTY»

«Wide» [Широкая]	«Narrow» [Узкая]	Содержание
«NEWS/INF» [Новости и информация]	NEWS	Новости.
	AFFAIRS	Текущие события.
	INFO	Общая информация и советы.
	SPORT	Спортивные программы.
	WEATHER	Сообщения о погоде / метеорологическая информация.
	FINANCE	Сообщения о состоянии фондовой биржи, коммерческая деятельность, торговля и т.п.
«POPULAR» [Популярные музыкальные произведения]	POP MUS	Популярная музыка.
	ROCK MUS	Современная модная музыка.
	EASY MUS	Легкая музыка.
	OTH MUS	Другая музыка, не попадающая под известные категории.
	JAZZ	Программы, посвященные джазовой музыке.
	COUNTRY	Программы, посвященные музыке в стиле «кантри».
	NAT MUS	Программы, посвященные национальной музыке.
«CLASSIC» [Классические музыкальные произведения]	OLDIES	Программы, посвященные известной музыке прошлых лет, музыке «Золотого века».
	FOLK MUS	Программы, посвященные фольклорной музыке.
	L. CLASS	Легкая классическая музыка.
	CLASSIC	Серьезная классическая музыка.
«OTHER» [Другие]	EDUCATE	Образовательные программы.
	DRAMA	Все радиопостановки и сериалы.
	CULTURE	Программы, касающиеся всех аспектов национальной и региональной культуры.
	SCIENCE	Программы, посвященные природе, науке и технике.
	VARIED	Легкие развлекательные программы.
	CHILDREN	Детские программы.
	SOCIAL	Программы, касающиеся социальной сферы.
	RELIGION	Религиозные программы или службы.
	PHONE IN	Интерактивные программы на основе телефонного общения со слушателями.
	TOURING	Программы о путешествиях, не предназначенные для передачи сообщений о проблемах дорожного движения.
	LEISURE	Программы о различных увлечениях (хобби), а также программы, предназначенные для отдыха и развлечений.
	DOCUMENT	Документальные репортажи.

Пользование встроенным проигрывателем компакт-дисков

Повторное воспроизведение («REPEAT»)

В режиме повторного воспроизведения повторно проигрывается та же дорожка.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим повторного воспроизведения («REPEAT») в меню функций.
2. При помощи кнопок ▲/▼ включите или выключите режим повторного воспроизведения.



Примечание:

- Если осуществляется поиск дорожки или быстрая перемотка записи в прямом или обратном направлении, то режим повторного воспроизведения автоматически отменяется.

Воспроизведение в случайном порядке

В этом режиме дорожки компакт-диска воспроизводятся в случайном порядке, отличным от того, в котором они записаны. Это придает некоторое разнообразие восприятию диска.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим воспроизведения в случайном порядке («RANDOM») в меню функций.
2. При помощи кнопок ▲/▼ включите или выключите режим воспроизведения в случайном порядке.



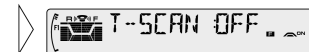
Ознакомительное воспроизведение («T-SCAN»)

В этом режиме воспроизводятся первые 10 секунд (приблизительно) записи каждой дорожки в той последовательности, в которой они расположены на диске.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим ознакомительного воспроизведения («T-SCAN») в меню функций.
2. При помощи кнопки ▲ включите режим ознакомительного воспроизведения.



3. Когда будет найдена нужная дорожка, можно остановить режим ознакомительного воспроизведения нажатием кнопки ▼.



Если произошел автоматический выход из меню функций, то можете повторно вывести меню функций и выбрать режим ознакомительного воспроизведения.

Примечание:

- Ознакомительное воспроизведение автоматически прекращается после того, как будут проиграны начальные фрагменты записей всех дорожек диска.

Режим паузы

В режиме паузы происходит временная остановка воспроизведения текущей дорожки.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим паузы («PAUSE») в меню функций.
2. При помощи кнопок ▲/▼ включите или выключите режим паузы.



Регулировка звучания

Настройка эквалайзера фокусировки звука (SFEQ)

Уточнение звукового изображения вокала и инструментов является самым простым способом получения естественной, приятной звуковой среды.

Еще большее наслаждение звучанием можно получить в том случае, если тщательно выбрано место расположения слушателя.

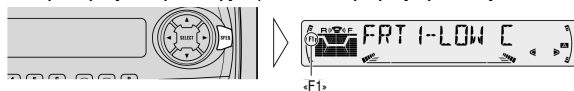
Описание функции эквалайзера фокусировки звука (SFEQ)

«FRT1» - усиливаются звуки в полосе верхних частот на выходах передних громкоговорителей и звуки в полосе нижних частот на выходе задних громкоговорителей.

«FRT2» - усиливаются звуки в полосе верхних и нижних частот на выходах передних громкоговорителей и звуки в полосе нижних частот на выходе задних громкоговорителей. (Усиление звуков в полосе нижних частот на выходе передних и задних громкоговорителей одинаковое.)

Как для режима «FRT1», так и для режима «FRT2» при выборе установки «HI» [Высокий] эффект усиления бо́лее значительный, чем при выборе установки «LOW» [Низкий].

1. Выберите требуемый режим функции эквалайзера фокусировки звука SFEQ.



«FRT1» - «HI» [Высокий] (передние 1 - высокие) → «FRT1» - «LOW» [Низкий] (передние 1 - низкие) → «FRT2» «HI» [Высокий] (передние 2 - высокие) → «FRT2» - «LOW» [Низкий] (передние 2 - низкие) → «CUSTOM» [Пользовательские настройки] → «SFEQ» - «OFF» (выключено)

2. Выбор нужного положения слушателя



«L» [Слева] ↔ «C» [В центре] ↔ «R» [Справа]

Примечание:

- При настройке воспроизведения звуков в полосе верхних или нижних частот, режим эквалайзера фокусировки звука SFEQ запоминается для режима «CUSTOM» [Пользовательские настройки]

Выбор амплитудно-частотными характеристиками эквалайзера

Вы можете выбрать разные режимы эквалайзера

- Выберите необходимую амплитудно-частотную характеристику (АЧХ) эквалайзера.



«POWERFUL» [Мощное звучание] → «NATURAL» [Естественное звучание] → «VOCAL» [Вокальная составляющая] → «CUSTOM1» [Пользовательская настройка 1] → «CUSTOM2» [Пользовательская настройка 2] → «EQFLAT» [Передача сигнала без изменения] → «SUPERBASS» [Супербасы].

Описание пользовательских амплитудно-частотных характеристик

Пользовательские амплитудно-частотные характеристики (АЧХ) эквалайзера «CUSTOM1» и «CUSTOM2» являются настраиваемыми. (Смотрите раздел «Настройка огибающей амплитудно-частотной характеристики эквалайзера» на странице 17 и «Точная настройка огибающей амплитудно-частотной характеристики эквалайзера» на странице 18.)

■ Режим «CUSTOM1» [Пользовательская настройка 1]

Для каждого источника сигнала можно создать пользовательскую АЧХ эквалайзера. Если выполняется настройка АЧХ эквалайзера в любом другом режиме, кроме «CUSTOM2» [Пользовательская настройка 2], то данная характеристика записывается в память устройства как «CUSTOM1» [Пользовательская настройка 1].

■ Режим «CUSTOM2» [Пользовательская настройка 2]

Амплитудно-частотная характеристика «CUSTOM2» [Пользовательская настройка 2] является общей для всех источников. Если при выполнении настройки АЧХ эквалайзера в режиме «CUSTOM2», то происходит обновление в памяти настройки, указанной как «CUSTOM2».

Регулировка звучания

Вход в меню регулировки звучания

Данное меню позволяет настроить качество звука.

Примечание:

- Если в течение 30 секунд после входа в меню регулировки звучания не будет выполнено никаких действий, то это меню автоматически отключится.
- Функции меню регулировки звучания меняются в зависимости от выбора в меню начальной настройки режима функционирования выходов для подключения задних громкоговорителей. (См. раздел «Режим функционирования выходов для подключения задних громкоговорителей» на стр. 21).

1. В меню регулировки звучания выберите нужный режим.



При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение режима

2. Выполните регулировку звучания.

3. Отключите меню регулировки звучания.



Функции меню регулировки звучания

Меню регулировки звучания позволяет выполнять следующие операции.

Регулировка акустического баланса («FADER»)

Данная функция позволяет выбрать установки акустического баланса, обеспечивающие лучшие условия прослушивания с любого места.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим регулировки акустического баланса («FADER»).

2. Нажимая кнопки ▲/▼, отрегулируйте баланс передних и задних громкоговорителей.

При переключении с передних громкоговорителей на задние вместо сообщения «FADER :F15» на дисплее появляется сообщение «FADER :R15».



3. Нажимая кнопки ◀▶, настройте баланс левых и правых громкоговорителей.



При переключении с левого громкоговорителя на правый вместо сообщения «BAL :L9» на дисплее меняется на сообщение «BAL :R9».

Примечание:

- Если в качестве установки подключения задних громкоговорителей задано «FRRT+S/W», то баланс передних/задних громкоговорителей отрегулировать нельзя. (См. стр. 21).
- Если используются только 2 громкоговорителя, то необходимо выбрать значение «FADER: 0».

Настройка амплитудно-частотной характеристики эквалайзера («EQ-LOW/MID/HIGH»)

Можно выполнить настройку выбранной АЧХ эквалайзера по своему желанию.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим эквалайзера («EQ-LOW/MID/HIGH»).

2. При помощи кнопок ◀▶ выберите диапазон, в котором хотите выполнить настройку.

«EQ-LOW» [Низкий] ↔ «EQ-MID» [Средний] ↔ «EQ-HIGH» [Высокий]



3. При помощи кнопок ▲/▼ усильте или приглушите выбранный диапазон.

При этом индикация на дисплее будет меняться следующим образом: от «+6» до «-6».



«CUSTOM» [Настройка]

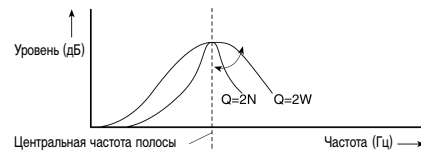
Примечание:

- Если выбран режим, отличный от «CUSTOM2» [Пользовательская настройка 2], то при выполнении настройки амплитудно-частотной характеристики эквалайзера новая АЧХ будет записана как «CUSTOM1» [Пользовательская настройка 1].

Регулировка звучания

Точная настройка амплитудно-частотной характеристики эквалайзера

В каждом выбранном в данный момент диапазоне амплитудно-частотной характеристики эквалайзера («EQ-LOW/MID/HIGH») можно отрегулировать усиление центральной частоты выбранной полосы и коэффициент добротности. Установки настроенных амплитудно-частотных характеристик эквалайзера сохраняются в памяти в режиме «CUSTOM» [Настройка].



1. Чтобы выбрать режим точной настройки амплитудно-частотной характеристики эквалайзера, нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и держите ее в нажатом состоянии в течение 2 секунд.

2. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук], чтобы выбрать нужный диапазон для регулировки.



3. При помощи кнопок ▲/▼ выберите нужную частоту.



«LOW» [Нижний диапазон]: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Гц)

«MID» [Средний диапазон]: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2 K (Гц)

«HIGH» [Верхний диапазон]: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Гц)

4. При помощи кнопок ▲/▼ выберите нужный коэффициент добротности.



Примечание:

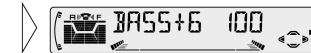
- Если выбран режим, отличный от «CUSTOM2» [Пользовательская настройка 2], то при выполнении настройки АЧХ эквалайзера новая АЧХ будет записана в память как «CUSTOM1» [Пользовательская настройка 1].

Регулировка полосы нижних частот «BASS»

В данном режиме регулируется значение частоты отсечки и уровень сигнала в полосе нижних частот. В режиме FRT1 регулировка полосы нижних частот влияет только на выход задних громкоговорителей: выход на передние громкоговорители не регулируется.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню настройки звука режим «BASS» [Полоса нижних частот].

2. Выберите при помощи кнопок ◀/▶ нужную частоту:
40 ↔ 63 ↔ 100 ↔ 160 (Гц)



3. Нажимая кнопки ◀/▶ усиливайте или уменьшайте уровень сигнала в полосе нижних частот.

На дисплее будут появляться значения уровня сигнала, который может меняться в пределах от «+6» до «-6».



Регулировка звука в полосе верхних частот «TRE»

В данном режиме регулируется значение частоты отсечки и уровень сигнала в полосе верхних частот. В режиме FRT1 и FRT2 регулировка полосы верхних частот влияет только на выход передних громкоговорителей: выход на задние громкоговорители не регулируется.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню настройки звука режим «TRE» [Полоса верхних частот].

2. Выберите при помощи кнопок ◀/▶ нужную частоту:
2K ↔ 4K ↔ 6K ↔ 10K (Гц)



3. Нажимая кнопки ◀/▶ усиливайте или уменьшайте уровень сигнала в полосе верхних частот.

На дисплее будут появляться значения уровня сигнала, который может меняться в пределах от «+6» до «-6».



Регулировка звучания

Регулировка громкости («LOUD»)

Функция регулировки громкости позволяет компенсировать недостаточный уровень звука в нижнем и верхнем диапазонах при низком уровне громкости. Имеется возможность выбора нужного уровня громкости.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим регулировки громкости («LOUD»).

2. Включение или выключение функции «Loudness» [Громкость] осуществляется нажатием кнопок ▲/▼.



3. При помощи кнопок ◀/▶ выберите нужный уровень.



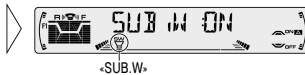
«LOW» [Низкий] ↔ «MID» [Средний] ↔ «HI» [Высокий]

Регулировка уровня выходного сигнала сабвуфера («SUB.W»)

Если подключен сабвуфер, включите выходной сигнал сабвуфера в положение «ON» [Включено]. По умолчанию выходной сигнал сабвуфера включен «ON» [Включено].

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню настройки звука опцию включения и выключения сабвуфера «SUB.W» [Сабвуфер].

2. Нажимая кнопки ▲/▼ включите или выключите сабвуфер.



Примечание:

- Если для выходов задних громкоговорителей выбран режим «FRT+REAR», то опция включения и выключения сабвуфера не работает.

Регулировка настроек сабвуфера («80HZ 0»)

Когда выход сабвуфера включен (установка «ON»), можно выполнить регулировку граничной частоты и уровня выходного сигнала сабвуфера.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим установок сабвуфера («80HZ 0»).

2. При помощи кнопок ◀/▶ задайте нужное значение частоты: 50 Гц, 80 Гц или 125 Гц.



3. При помощи кнопок ▲/▼ увеличьте или уменьшите уровень выходного сигнала. При этом индикация на дисплее будет меняться следующим образом: от «+6» до «-6».



Примечание:

- Режим установок сабвуфера можно выбрать только когда в режиме включения/выключения сабвуфера выход сабвуфера включен.

Регулировка уровня громкости источника («SLA»)

Функция регулировки уровня громкости источника («SLA») позволяет предотвратить резкие изменения уровня громкости при переключении от одного источника к другому. Установки базируются на уровне громкости в диапазоне FM, который остается неизменным.

1. Сравните уровень громкости в диапазоне FM с уровнем громкости другого источника (например, встроенного проигрывателя MD).

2. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим регулировки уровня громкости источника («SLA»).

3. При помощи кнопок ▲/▼ увеличьте или уменьшите громкость.



При этом индикация на дисплее будет меняться следующим образом: от «+4» до «-4».

Примечание:

- Поскольку уровень громкости в диапазоне FM (УКВ) является базовым и неизменным, регулировка уровня громкости источников в режимах FM невозможна.
- Уровень громкости в диапазонах MW/LW (СВ/ДВ), отличный от базовой установки уровня громкости в диапазоне FM (УКВ) (в данном случае источником является приемник), может быть отрегулирован точно так же, как для других источников.

Снятие и установка передней панели

Предотвращение возможной кражи

Передняя панель с органами управления устройством может сниматься для защиты от возможной попытки выкрасть изделие.

- Во время управления автомобилем держите переднюю панель закрытой.

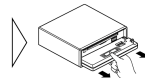
Отсоединение передней панели

- Откройте переднюю панель.



- Аккуратно вытяните переднюю панель наружу.

Не сжимайте ее слишком сильно и старайтесь не ронять.

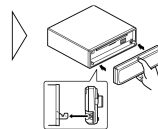


- Храните и переносите снятую переднюю панель в специальном футляре.



Установка передней панели на место

- Вставьте переднюю панель на место, держа ее так, как показано на рисунке, и закрепите ее при помощи специальных крючков.



Меры предосторожности

- Никогда не прилагайте излишнюю силу и не сжимайте сильно дисплей при снятии и установке передней панели.
- Предохраняйте переднюю панель от сильных ударов.
- Не держите переднюю панель под прямыми солнечными лучами и в местах с высокой температурой.

Предупреждающий сигнал

Если в течение 5 секунд после выключения зажигания передняя панель не будет установлена на место, будет подан предупреждающий сигнал.

Примечание:

- Функцию подачи предупреждающего сигнала можно выключить. (См. стр. 21).

Начальная настройка

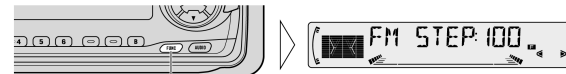
20

Вход в меню начальной настройки

Данное меню позволяет выполнить начальные настройки этого изделия.

- Выключите прослушиваемый источник.

- Войдите в меню начальной настройки.



Держите в нажатом состоянии в течение 2 секунд

- Выберите нужный режим.



При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение режима.

- Выполните настройки в выбранном режиме.

- Выключите меню начальной настройки.



Примечание:

- Выйти из меню начальной настройки можно также нажав и удерживая в нажатом состоянии в течение 2 секунд кнопку «FUNCTION» [Функция].

Начальная настройка

Функции меню начальной настройки

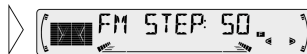
Меню начальной настройки позволяет выполнять следующие функции.

Изменение шага настройки частот УКВ диапазона («FM-STEP»)

Обычно шаг настройки в УКВ диапазоне в режиме автоматического поиска составляет 50 кГц. Если включен режим «AF» [Поиск альтернативных частот] или «TA» [Сообщения о дорожном движении], то шаг настройки составляет 100 кГц. Однако в некоторых случаях предпочтительнее установить шаг настройки в режиме «AF» также равным 50 кГц.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим настройки шага частот в УКВ диапазоне («FM STEP»).

2. Нажимая кнопки ◀▶, выберите требуемый шаг настройки.



Примечание:

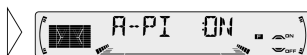
- В режиме ручной настройки шаг настройки остается равным 50 кГц.
- При временном отключении батареи шаг настройки возвращается к значению 100 кГц.

Включение и выключение функции автоматического поиска другой частоты («A-PI»)

Во время выполнения операции поиска другой частоты («Auto PI Seek») среди предварительных настроенных станций имеется возможность включить или выключить функцию автоматического поиска. (См. раздел «Функция поиска другой частоты («PI Seek»)» на стр. 12).

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим автоматического поиска другой частоты («A-PI»).

2. Включение и выключение функции автоматического поиска другой частоты осуществляется нажатием кнопки ▲/▼.



Задание предупреждающего сигнала («WARN»)

Имеется возможность включить и выключить функцию подачи предупреждающего сигнала. (См. раздел «Предупреждающий сигнал» на стр. 20).

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим подачи предупреждающего сигнала («WARN»).

2. Включение и выключение функции подачи предупреждающего сигнала осуществляется нажатием кнопки ▲/▼.



Задание режима регулировки яркости дисплея («DIMMER»)

Когда ночью включены фары автомобиля, дисплей устройства затемняется. Имеется возможность включить и выключить эту функцию.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим регулировки яркости дисплея («DIMMER»).

2. Включение и выключение режима регулировки яркости дисплея осуществляется нажатием кнопок ▲/▼.



Режим выбора способа подключения задних громкоговорителей «FRT+REAR»

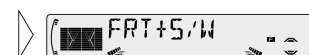
Выходы задних громкоговорителей этого устройства и выходы «RCA» можно настроить для подключения полнодиапазонных громкоговорителей («FRT+REAR») или сабвуфера («FRT+S/W»). Если выходы задних громкоговорителей включены в режим «FRT+S/W», можно подключить провода от задних громкоговорителей непосредственно к сабвуферу без вспомогательного усилителя. В соответствии с заводскими настройками задние выходы включены в режим полнодиапазонных громкоговорителей.

Примечание:

- Даже если эту настройку изменить, сигнал на выход не поступит до тех пор, пока в меню регулировки звучания не будет включен режим сабвуфера (см. стр. 19).
- Переключение режимов выходов задних громкоговорителей и головных телефонов «RCAR» осуществляется одновременно.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки выбора способа подключения проводов задних громкоговорителей «FRT+REAR».

2. Установку способа подключения проводов задних громкоговорителей можно изменить при помощи кнопок ▲/▼.



Примечание:

- Если к проводам задних громкоговорителей сабвуфер не подключен, выберите установку «FRT+REAR».
- Если к проводу заднего громкоговорителя подключен сабвуфер, задайте установку «FRT+S/W».

Другие функции

Подавление звука по сигналу с сотового телефона

Звук устройства автоматически подавляется, если по сотовому телефону, соединенному с устройством, выполняется звонок (исходящий или входящий).

- Звук отключается, на дисплее появляется сообщение «MUTE» [Подавление звука], регулировка громкости в этом случае не выполняется.



Уход за проигрывателем компакт-дисков

22

Меры предосторожности

- При помощи этого устройства можно воспроизводить только компакт-диски, на которых имеется маркировка «Compact Disc Digital Audio» [Цифровой компакт-диск].



- Устройство предназначено только для воспроизведения обычных компакт-дисков круглой формы. Не рекомендуется воспроизводить диски фигурной формы.

- Проверяйте диски перед установкой в устройство. Не используйте треснутые, поцарапанные или деформированные диски.
- Воспроизведение при помощи этого устройства перезаписываемых компакт-дисков («CD-R»), запись на которых выполнена при помощи других устройств записи компакт-дисков, не устройств записи музыкальных компакт-дисков, может оказаться невозможной.
- Воспроизведение при помощи этого устройства перезаписываемых компакт-дисков («CD-R»), запись на которых выполнена при помощи устройства записи музыкальных компакт-дисков, может оказаться невозможным из-за характеристик диска, царапин или загрязнения его поверхности, а также загрязнения оптических компонентов устройства или конденсации на них влаги.
- В данном устройстве отсутствует функция отображения названий дорожек и другой текстовой информации, сопровождающей записанные на компакт-диске дорожки.
- В данном устройстве имеется функция автоматического пропуска дорожек, записанных на компакт-диске. Дорожки, содержащие информацию, указывающую на необходимость их пропуска, во время воспроизведения пропускаются автоматически.
- Перед использованием перезаписываемых компакт-дисков («CD-R») ознакомьтесь с соответствующими мерами предосторожности.

- Протрите загрязненные или запотевшие диски мягкой тканью по направлению от центра к краям.



- Старайтесь не дотрагиваться до рабочей (радужной) поверхности диска.
- Храните диски в предназначенных для них коробках.
- Оберегайте диски от прямых солнечных лучей и высокой температуры.
- Не наклеивайте на диски этикетки и не наносите на них химические вещества.
- При использовании в холодное время обогревателя салона внутри проигрывателя может образовываться конденсат, мешающий нормальной работе устройства. Если это произойдет, выключите проигрыватель примерно на час и протрите запотевшие диски мягкой тканью.
- Тряска при движении по неровной дороге может прерывать воспроизведение компакт-диска.

Сообщения об ошибках, выдаваемые встроенным проигрывателем компакт-дисков

Если во время воспроизведения компакт-диска возникают нарушения в нормальном функционировании устройства, то на дисплей выводятся сообщения об ошибках. Воспользуйтесь представленной ниже таблицей, чтобы выяснить причины неисправности и способы ее устранения. Если устранить неисправность собственными силами не удается, то обратитесь к дилеру или в ближайший центр технического обслуживания «PIONEER».

Сообщение	Возможная причина	Рекомендуемые действия
ERROR-11, 12, 17, 30	Диск загрязнен	Очистите диск.
ERROR-11, 12, 17, 30	Диск поцарапан	Замените диск.
ERROR-14	Не записанный диск.	Проверьте диск.
ERROR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Неисправность в электрической схеме или механическая неисправность.	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник, а затем снова включите проигрыватель компакт-дисков.
ERROR-44	Для всех дорожек указан режим пропуска при воспроизведении.	Замените диск.
HEAT	Проигрыватель компакт-дисков перегрелся.	Остановите воспроизведение, пока температура устройства не понизится до нормальной.

Технические характеристики

Общие

Источник питания 14,4 В постоянного тока
(допустимые пределы 10,8 - 15,1 В)
Система заземления Минус на массе
Максимальный ток потребления 10,0 А
Габариты
(монтажные размеры) .. 178x50x159 (ШxВxГ) мм
(передняя панель) 188x 58x19 (ШxВxГ) мм
Масса 1,5 кг

Усилитель

Максимальная выходная мощность 50 Вт x 4
50 Вт x 2 канала/4 Ом 70 Вт x 1 канал/2 Ом
(для сабвуфера)
Непрерывная выходная мощность 27 Вт x 4
(DIN45324, +B = 14,4 V)
Импеданс нагрузки 4 Ом (допустимые пределы
4 - 8 Ом [2 Ом для 1 канала])
Максимальный выход предварительного усилителя
Уровень/выходной импеданс 2,2 В/1 кОм
Эквалайзер (3-полосный
параметрический эквалайзер)
(Низкие частоты) Частота 40/80/100/160 Гц
Показатель добротности
0,35/0,59/0
,95/1,15
(+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления: +/- 12 дБ
(Средние частоты) Частота 200 / 500 / 1 кГц / 2 кГц
Показатель добротности
0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления: +/- 12 дБ
(Низкие частоты) Частота 3,15 кГц / 10 кГц / 12,5 кГц
Показатель добротности
0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления: +/- 12 дБ
Регулировка громкости
(Низкие частоты) +3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
(Средние частоты) +10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
(Высокие частоты) +11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц)
(уровень громкости: -30 дБ)
Регулировка тембра
Низкие частоты (басы) Частота 40/63/100/160 Гц
Регулировка уровня +/-12дБ/октава.
Высокие частоты Частота 2,5К/4К/6,3К/10КГц
Регулировка уровня +/-12дБ/октава.

Выходной сигнал сабвуфера

Частота 50/80/125 Гц
Наклон амплитудно-частотной характеристики
-12 дБ/ октава.
Регулировка уровня +/-12 дБ

Проигрыватель компакт-дисков

Система Система звукового компакт-диска
Используемые диски Компакт-диски
Формат сигнала ... Частота дискретизации: 44,1 кГц
Количество бит квантования:
16; линейное квантование
Частотная характеристика 5-20000 Гц ((1 дБ)
Отношение сигнал/шум 94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Динамический диапазон 92 дБ (1 кГц)
Количество каналов 2 (стерео)

Приемник УКВ диапазона (FM)

Диапазон частот 87,5 - 108 МГц
Рабочая чувствительность 9 дБф
(0,8 мкВ / 75 Ом, моно, сигнал/шум: 30 дБ)
Пороговая чувствительность по уровню 50 дБ
..... 15 дБф (1,7 мкВ / 75 Ом, моно)
Отношение сигнал/шум 70 дБ (сеть IEC-A)
Искажения .. 0,3% (на уровне 65 дБф, 1 кГц, стерео)
Частотная характеристика 30 - 15000 Гц ((3 дБ)
Разделение стереоканалов
..... 40 дБ (на уровне 65 дБф, 1 кГц)

Приемник СВ диапазона (MW)

Диапазон частот 531 - 1,602 кГц (9 кГц)
Рабочая чувствительность 18 мкВ
(сигнал/шум: 20 дБ)
Избирательность 50 дБ ((9кГц)

Приемник ДВ диапазона (LW)

Диапазон частот 153 - 281 кГц
Рабочая чувствительность 30 мкВ
(сигнал/шум: 20 дБ)
Избирательность 50 дБ ((9кГц)

Примечание:

- Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления в целях улучшения изделия.

PIONEER CORPORATION

4-1 MEGURO, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.

ТЕЛ: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE N.V.

Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium

ТЕЛ:(0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

ТЕЛ: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

ТЕЛ: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302

Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100

ТЕЛ: 5-688-52-90

Издано корпорацией Pioneer Electronic Corporation

(c) 1999 Pioneer Electronic Corporation.

Все права сохраняются.